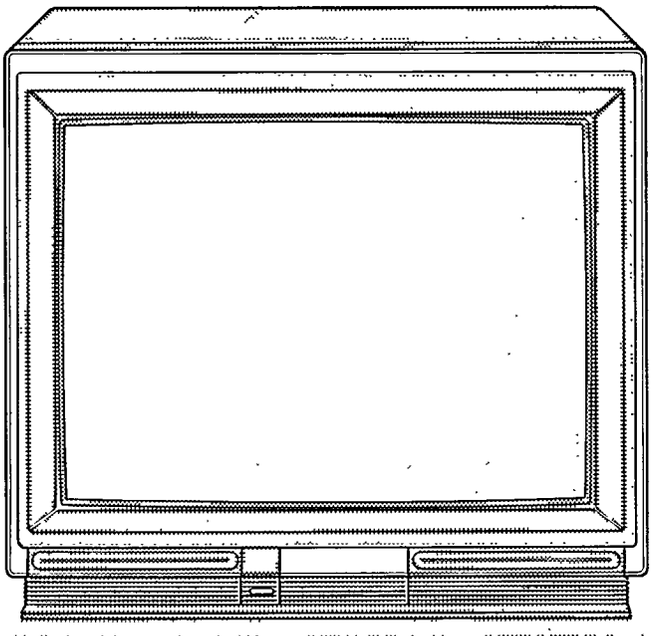
CONSUMER ELECTRONICS

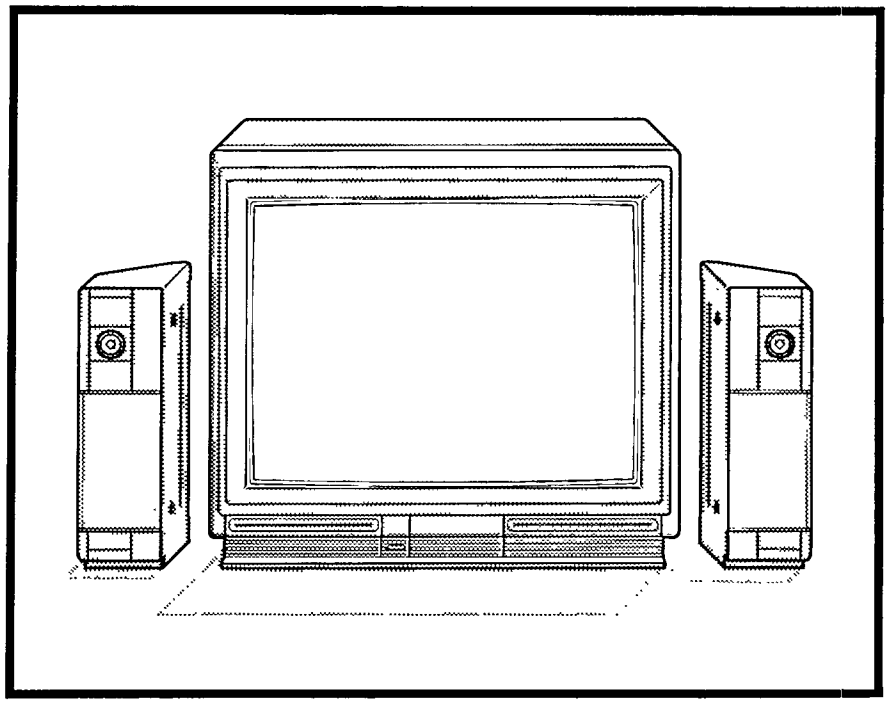
PHILIPS

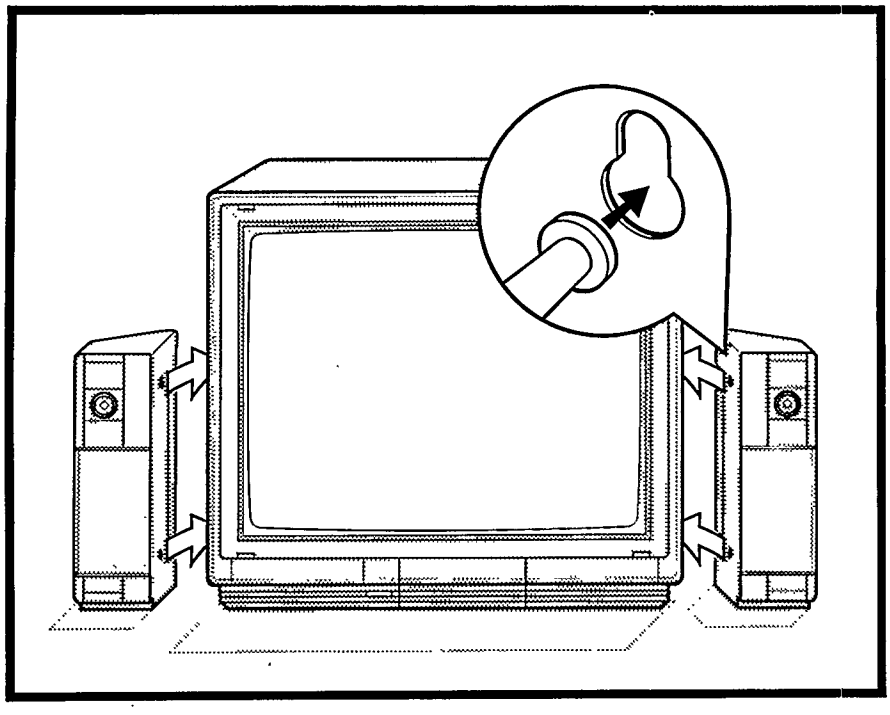
MATCH LINE

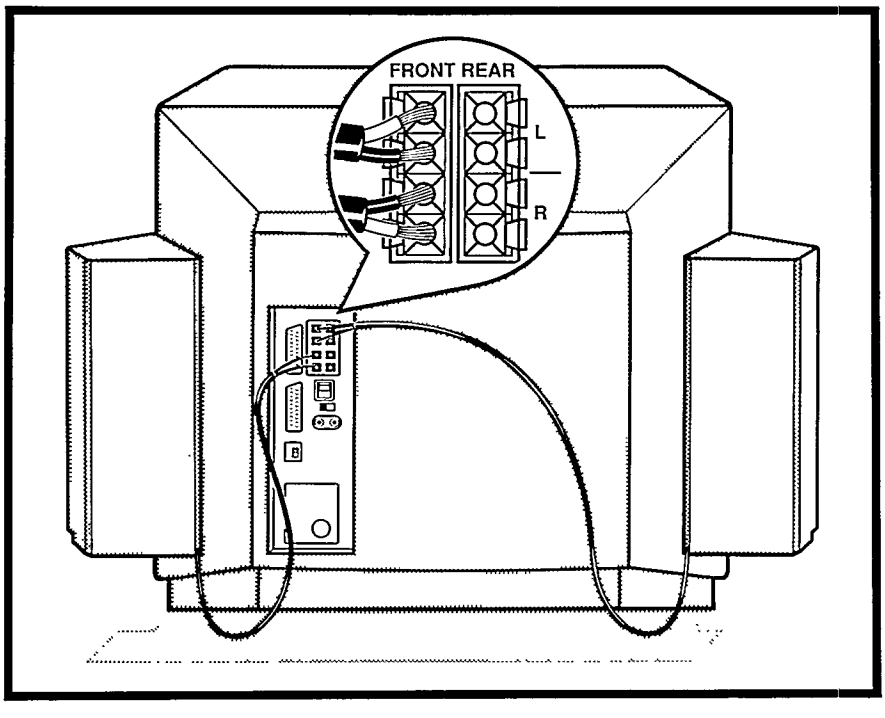


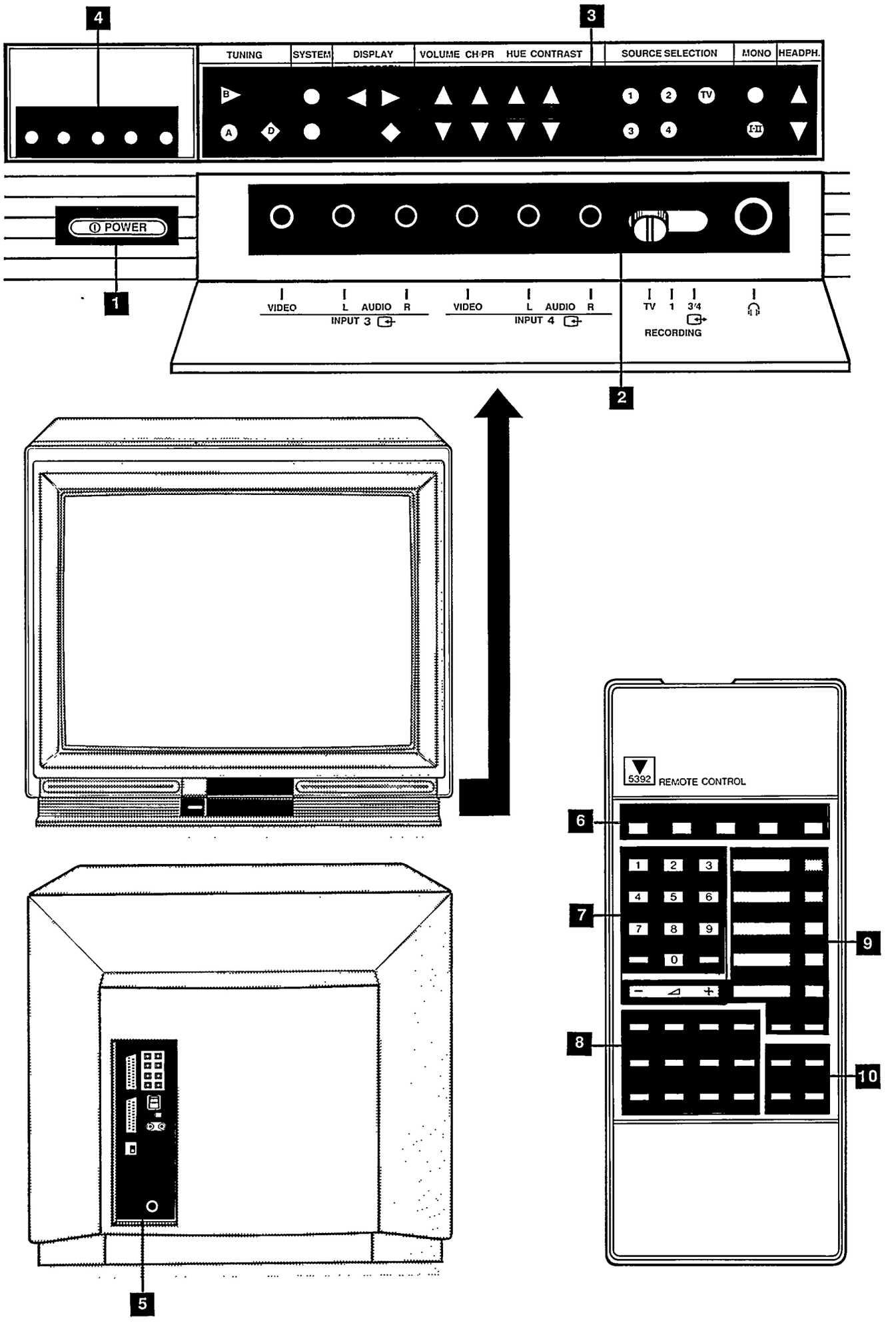
33CE7536

COLOUR TELEVISION
FARBFERNSEHER
TÉLÉVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISORE A COLORI
TELEVISOR EN COLOR
FARVEFJERNSYN
FARGE-TV
FÄRG-TV
VÄRITELEVISIO

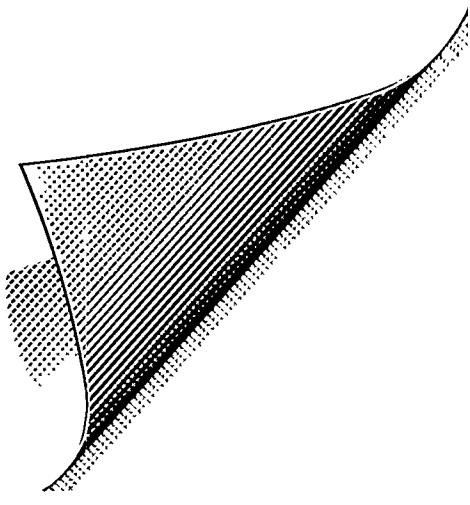





FRONT REAR
L
R


4
3
TUNING
SYSTEM
DISPLAY
VOLUME CH/PR HUE CONTRAST
SOURCE SELECTION
MONO
HEADPH.
POWER
1
VIDEO
L AUDIO R
INPUT 3
VIDEO
L AUDIO R
INPUT 4
TV 1 3/4
RECORDING
2
5392 REMOTE CONTROL
6
7
8
9
10
5

English	**Operating instructions** Page 1-17	**Attention!** ● Always open this flap page first.
Deutsch	**Bedienungsanleitung** Seite 18-33	**Achtung!** ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	**Mode d'emploi** Page 34-49	**Attention!** ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	**Gebruiksaanwijzing** Pagina 50-65	**Attentie!** ● Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	**Istruzioni per l'uso** Pagina 66-81	**Attenzione!** ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Español	**Instrucciones de manejo** Página 82-97	**¡Atención!** ● Abrase siempre antes que nada esta página.
Dansk	**Betjeningsvejledning** Side 98-113	**Bemærk!** ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	**Bruksanvisning** Side 114-129	**Merk!** ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	**Bruksanvisning** Sidan 130-145	**Obs!** ● Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	**Käyttöohje** Sivu 145-160	**Huom.!** ● Avaa aina ensin kääntösivu.



Inledning

Denne brugervejledning omfatter alle de funktioner og muligheder fjernsynet og fjerbetjeningsenheden har.

Fjernsynet er forsynet med muligheden for at vise informationer på skærmen. Dette kaldes 'On Screen Display' (OSD).

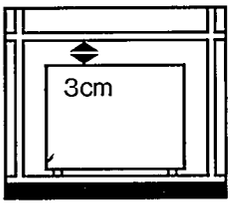
For at opnå den optimale lydgengivelse og totallydeffekten tilrådes det at tilslutte de særligt udviklede højtalere.

PIP giver mulighed for, mens man ser fjernsyn, at kalde et ekstra billede frem, skifte det ud med hovedbilledet, lade det køre videre og fastholde det.

De lærer fjernsynet hurtigst at kende, hvis De udfører instruktionerne i den rækkefølge som er beskrevet her.

OBS
Tegningerne i teksten er suppleret med tal, f.eks. **1**. Disse henvisningstal svarer til tallene på klapsiden. Ved hjælp af den kan De nemt finde de pågældende taster på fjernsynet og fjerbetjeningsenheden.

Opstilling

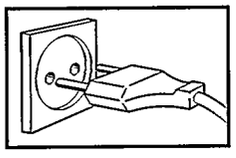


Ved opstilling af fjernsynet bør De sørge for at der rundt om apparatet er et mellemrum på mindst 3 cm. til ventilation.

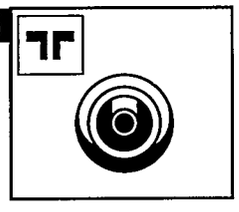
Placer ikke fjernsynet på et blødt underlag.

Fjernsynet kan tilsluttes en netspænding på 220-240 V. Rådspørg Deres forhandler i tilfælde af afvigende spænding.

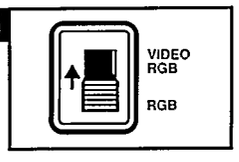
Tilslutning



- Sæt fjernsynets stik i stikkontakten.

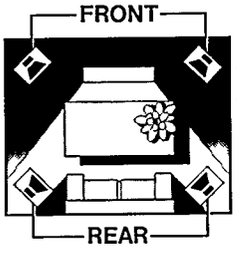


- Tilslut fjernsynets antenne på indgang ⊓.



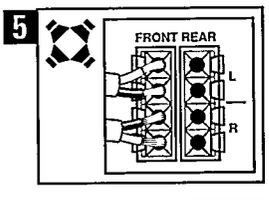
- Knappen indstilles på VIDEO RGB modus.

Totallyd

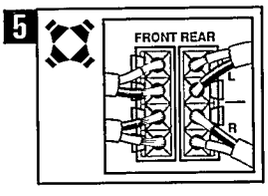


For at opna totallydeffekten skal der tilsluttes 4 ekstra 8 Ohm højtalere. De 4 højtalere skal så vidt muligt opstilles i en firkant.

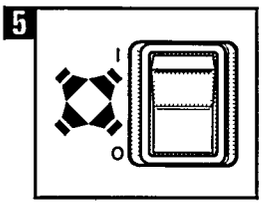
Tilslutning



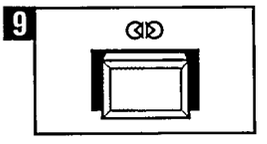
For (FRONT)
De forreste højtalere placeres til venstre (L) og højre (R) for og på linie med eller bag ved TV-apparatet og tilsluttes FRONT-L og FRONT-R bøsningerne.



Bag (REAR)
De bageste højtalere placeres til venstre (L) og højre (R) foran TV-apparatet og tilsluttes REAR-L og REAR-R bøsningerne.



- Knappen ⌑ skal indstilles på I modus.



- Hvis der ikke kommer lyd på (REAR) højtalerne, skal De trykke på ⋘⋙ på fjernbetjeningsenheten

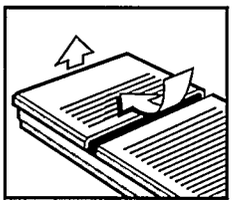
NB. De sorte bøsninger tjener som jordtilslutning for højtalerne.

I dette tilfælde skal de indbyggede højtalere frakobles.

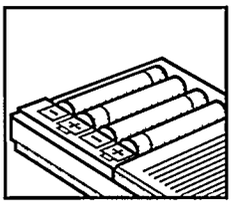
- Knappen 🔇 i stilling O.

Fjernbetjeningsenhed

Isætning af batterier



- Åben låget på bagsiden af fjernbetjeningsenheden ved at trykke på pilens spids, og derefter skubbe i pilens retning.

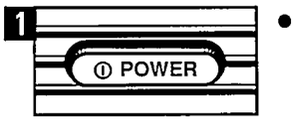


- Isæt de fire batterier som vist i batteriholderen.
Det anbefales at benytte Philips Alkaline batterier, type LR03 på grund af den store holdbarhed.

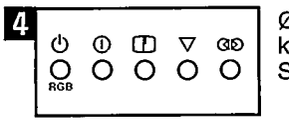
- Sæt låget på igen.

Indstilling

Tænd/Sluk



- Tænd: Tryk på ⏻ POWER.

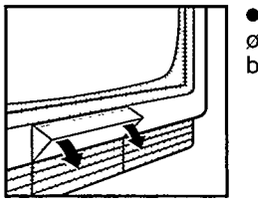


Øverst til højre i billedet kan PR 1 komme til syne.
Samtidig lyser indikator ⏻ op.

NB 1: Hvis indikatoren ⏻ lyser, skal De trykke på en af de numeriske taster på fjerbetjeningsenheden.

NB 2: Fjernsynet slukkes ved atter at trykke på ⏻ POWER.

Betjeningspanelet



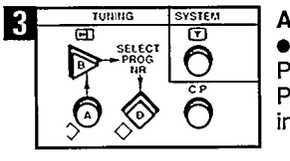
- Klappen kan åbnes ved at indtrykke øverste del. Herved drejer betjeningspanelet og langsomt udad.

Søgning og lagring af TV-stationer i hukommelsen

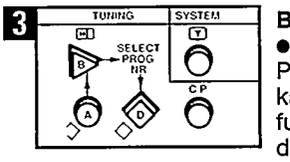
Obs!

Kanalnumre
TV-stationer udsender programmer via TV-kanaler, angivet som CH efterfulgt af to- eller trecifrede tal (ved hyperbånd udførelsen).

Programnumre
De vælger en TV-sender via et nummer (programnummer) som De selv tilkender en TV-station. Disse programnumre kan angives som PR fulgt af et en- eller tocifret tal (0 t/m 9 eller 00 t/m 89).

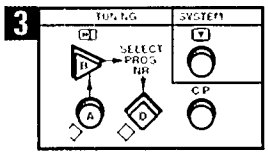


A.
- Tryk på A(◇).
På billedskærmen blinker indikatoren PR efterfulgt af et programnummer og indikatoren CH med to tal.

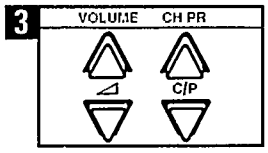


B.
- Tryk på B(⏭)*.
På billedskærmen begynder kanalnumre at køre frem. Hvis De har fundet en TV-station og billedet er dårligt eller hvis det ikke er den ønskede station, så fortsæt søgningen ved atter at trykke på B(⏭).

* Under stationssøgningen vises også teksten SEARCH på skærmen.
Grøn for den europaeiske norm (PAL) og den amerikanske norm (NTSC).
Rød for den franske norm (SECAM).



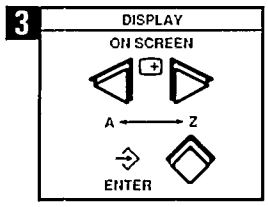
Hvis De ikke har fundet en TV-station, kan De vælge et andet system ved at trykke på SYSTEM ⊡.



C.
- Har De fundet den ønskede TV-station, så kan De vælge et programnummer.
Tryk ▽ eller △ CH/PR for at vælge et programnummer.

NB. De kan give 90 TV-stationer et programnummer fra 00 t/m 89 .

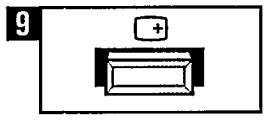
Såfremt det ønskes, kan stationerne få indkodet et navn (maks. 5 positioner).



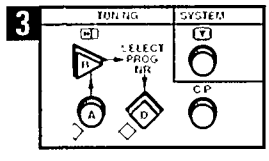
- Tryk ◁ eller ▷ (⊡), indtil De har fundet det ønskede bogstav eller det ønskede ciffer.
- Tryk på ENTER ⇨. Vælg næste bogstav eller ciffer, etc. Gentag handlingerne indtil stationnavnet er lagret.

På denne måde kan De navngive maks. 34 TV-stationer.

NB. Det er muligt via OSD at kalde de tidligere indstillede TV-stationers forprogrammerede stationnavne frem på skærmen (som kontrol).



- Tryk ⊡, oversigten vises nu på skærmen.
- Tryk atter på ⊡ for at udkoble OSD.



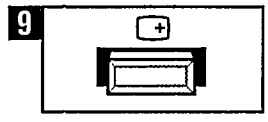
D.
- Tryk D (◇) og hold indtil indikatoren PR ikke længere blinker. Den fundne TV-station, eventuelt med den programmerede stationnavn, bliver nu lagret under det valgte programnummer.
Til indikation af lagringen, kan der øverst i billedet komme en rød stribe, som bliver længere, til syne.

Søgning og lagring af øvrige TV-stationer

For at søge og lagre de øvrige TV-stationer (maks. 90) gentages handlingerne **A**, **B**, **C** og **D**.

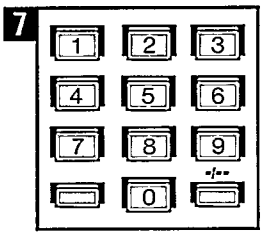
Fremkaldelse af oversigten

Såfremt De ønsker det, kan De kalde oversigten over de eventuelt programmerede stationnavne plus de tilsvarende programnumre, frem.

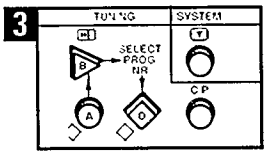


- Tryk og hold ⊡ indtil oversigten vises på skærmen.
- Tryk atter på ⊡ for at udkoble OSD.

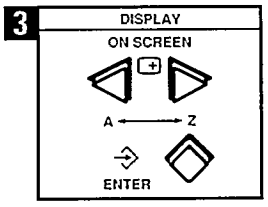
Sletning af programmerede TV-stationnavne (OSD)



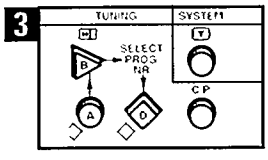
- Vælg det pågældende programnummer.



- Tryk på A (◇).



- Tryk på tasterne ◁ og ▷ (⊡) samtidig. Der vises nu 5 'stjerner' på det sted hvor TV-stationnavnet befandt sig.



- Tryk på D (◇).
Til indikation af lagringen, kan der øverst i billedet komme en rød stribe, som bliver længere, til syne.

Programnumret og stationnavnet er nu slettet fra OSD menuen.

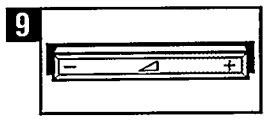
Ideal-indstilling af billede og lyd

Også her kan De indkoble OSD (se afsnittet 'Fremkaldelse af OSD').

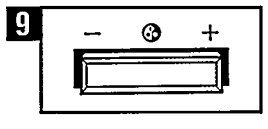
NB. Kontrasten og HUE'en bliver kan ikke gengivet via OSD.

Billedet og lyden er fra fabrikken indstillet i henhold til gennemsnits normen. Det er imidlertid muligt at indstille både billede og lyd efter ønske og lagre den nye indstilling af billede og lyd i hukommelsen.
Herved bortfalder fabriksindstillingen.

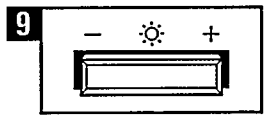
Indstilling
Tryk på enten plus + eller minus — siden af de pågældende knapper.



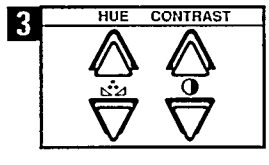
Volumen ◿



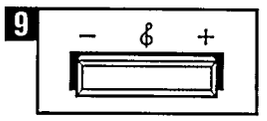
Farvemætning ⊛



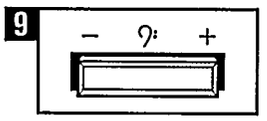
Lysstyrke ☼



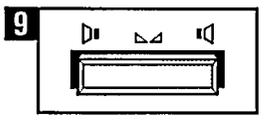
Kontrast ◑



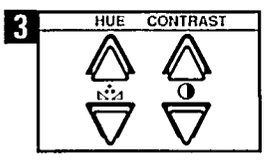
Diskant 𝄞



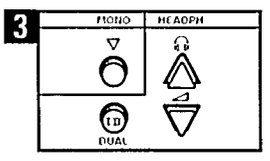
Bas 𝄢



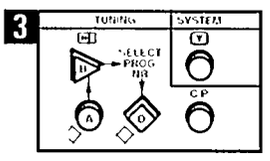
Balance



HUE (tone) kun ved NTSC



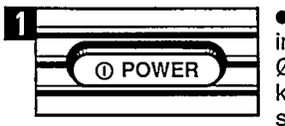
Volumen (hovedtelefon)



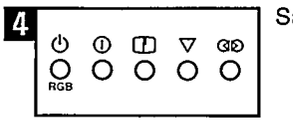
- Tryk på D (◇). Ændringerne er nu lagret i hukommelsen.

Betjening af fjernsynet

Tænd/Sluk



- Tænd: Tryk på ⏻ POWER. (TV er indstillet på programnummer 1). Øverst til højre i billedet kan PR 1 komme til syne, eventuelt angivet med stationnavnet.

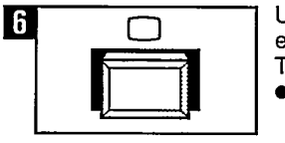


Samtidig lyser indikatoren ⏻ op.

NB 1: Hvis indikatoren ⏻ lyser, skal de trykke på en af de numeriske taster på fjernbetjeningsenheden.

NB 2: Ved atter at trykke på ⏻ POWER slukkes der for fjernsynet.

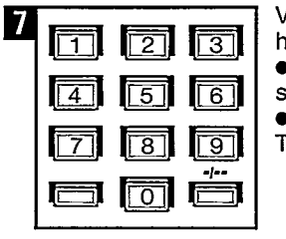
TV-Modus



Ud fra positionen Tekst-TV og ekstern*) kobler De tilbage til TV-programvalg.
- Tryk på ▭-knappen.

*) Med ekstern menes position 1 ⮕ eller 2 ⮕ for aparatur, der er tilsluttet Euroconnectoren **EXTERNAL 1** og/eller **EXTERNAL 2**.

Programvalg



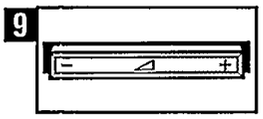
Vælg det ønskede programnummer ved hjælp af de numeriske taster.
- Tryk først på -/-- for programnumre som består af to cifre.
- Tilbage til etcifrede programnumre: Tryk atter på -/--.

NB. Når De vælger et programnummer vises det valgte programnumer og evt. det programmerede stationnavn øverst til højre på skærmen i ca. 3 sek.
Når der er tale om en udsendelse i stereo, vises desuden meddelelsen 'STEREO' på skærmen.
Ved 2-sprogede lydudsendelser kommer samtidig teksten DUAL I eller DUAL II til syne.

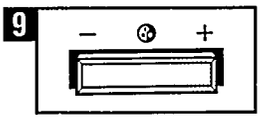
Ændring af billed- og lydindstilling

Også her kan De indkoble OSD (se afsnittet 'Fremkaldelse af OSD').

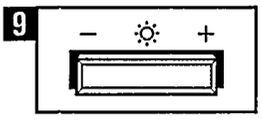
Såfremt De ønsker det, kan De ændre billed- og lydindstillingen ved at trykke på enten plus + eller minus — siden af de følgende knapper.



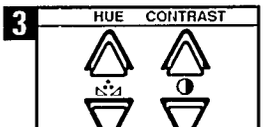
Volumen



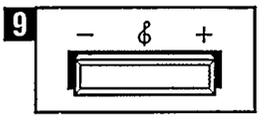
Farvemætning



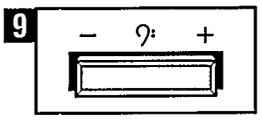
Lysstyrke



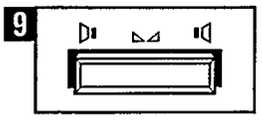
Kontrast



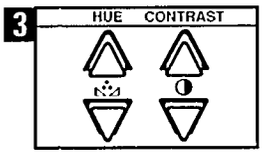
Diskant



Bas

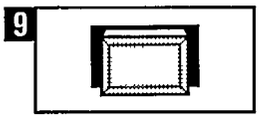


Balance



HUE (tone) kun ved NTSC

'Grøn' taste PP



Efter at have ændret billed- og lydindstillingen kan De vende tilbage til ideal-indstillingen.

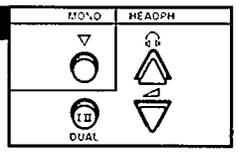
- Tryk på PP.

Stereolyd

1. Hvis der ved valg af et programnummer er tale om stereo-udsendelse angives dette på skærmen.

2. Som indikation for at lyden udsendes i stereo, vises efter indkobling af OSD, teksten STEREO på skærmen.

Hvis De ønsker det, kan De igen skifte til monogengivelse.



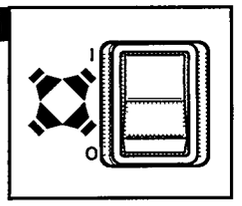
- Tryk på MONO ▽. Indikatoren ▽ lyser.

Såfremt det ønskes, trykkes der atter på MONO ▽ for at skifte til stereolyd.

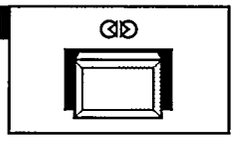
Totallyden

(hvis der tilsluttes 4 ekstra højtalere)

Under stereo-udsendelser kan man som en ekstra funktion slå totallydeffekten til.

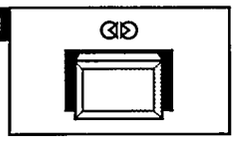


- Knappen i stilling I.



Effekten kan øges yderligere ved at trykke på knappen. Indikatorlampen lyser.

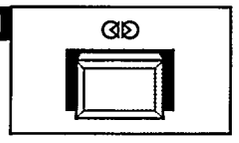
Under mono-udsendelser kommer ikke lyd på (REAR) højtalerne.



- Hvis De trykker på , (REAR) højtalerne skal tilsluttes.

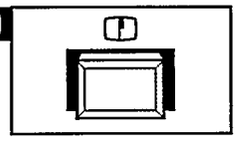
Rummelig lydoplevelse - stereo eller mono

Der er mulighed for at give lyden en ekstra rummelig effekt.



- Tryk på . Indikatoren lyser.
- Tryk atter på for at vende tilbage til normal stereo -eller monogengivelse.

Indstilling af billed- og konturskarpheden



Alt afhængig af hvad De ønsker, kan De indkoble billed- og konturskarphedsfunktionen.

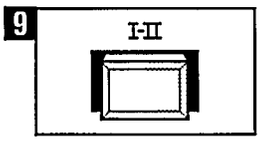
Indkobling

- Tryk på . Indikatoren lyser.

Udkobling

- Tryk atter på . Indikatoren lyser ikke længere.

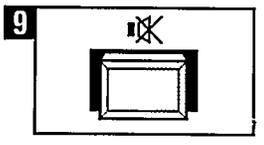
Sprogvalg



Ved tosprogede udsendelser vises indikatoren DUAL I eller DUAL II på skærmen, når det pågældende programnummer vælges.
- Tryk I-II for at høre det andet sprog (II).
- Tryk igen på I-II for at modtage det første sprog (I).

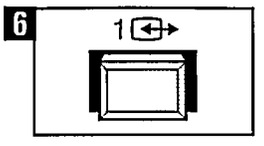
NB. Når det drejer sig om en tosproget udsendelse, vises dette på skærmen, når OSD benyttes.

Lydafbrydelse

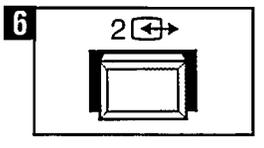


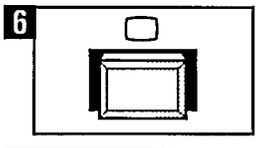
- Tryk på 🔇.
- Tryk igen på 🔇 for at få lyden tilbage.

External modus



Tasterne 1 og 2 omstiller til en tilsluttet kilde (ekstern). Se afsnittet under 'Øvrige tilslutningsmuligheder'.



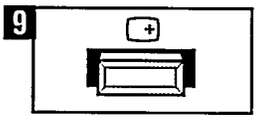


Tryk ▭ for at stille om til 'normalt' TV.

Fremkaldelse af OSD

Billedindikationer (OSD)
Det er muligt at kalde diverse funktioner frem på skærmen som indikatorer.

- Først skal De vælge den ønskede OSD funktion (1, 2 eller 3).



1. Tryk kort på ⊡. Det programnummer som hører til billedet vises øverst til højre på skærmen, eventuelt suppleret med TV- stationnavnet.
2. Tryk på ⊡ indtil billed- og lydfunktionerne vises på skærmen som bjælker. Hvis De nu ændrer billedet eller lyden, forandrer bjælkens længde.
3. Tryk på ⊡ indtil der kommer en menu til syne som indeholder de TV-stationer som er lagret (programnummer, kanalnummer og programmeret stationnavn).

- Tryk igen på ⊡ for at udkoble OSD.

Billede i billedet (PIP)

PIP giver mulighed for, mens man fjernsyn, at kalde et ekstra billede* frem, skifte det ud med hovedbilledet, lade det køre videre og fastholde det.

* **a.** det samme billede som hovedbilledet (uden tilsluttet kilde).
b. billedet fra en tilsluttet CVBS-kilde, f.eks. en videobåndoptager.
(På den måde er det f.eks. muligt, mens man ser fjernsyn, også at se et andet TV-program eller en videooptagelse i billedet.)

For at udnytte PIP optimalt, bør De råde over en ekstra tuner, f.eks. den, der findes i en videobåndoptager. Endvidere skal videobåndoptageren være forsynet med en Euroconnector eller CVBS + audioudgang af CINCH- eller DIN-typen.

På fjernbetjeningsenheden findes følgende knapper:

- PIP tænd/sluk
- Valg af kilde
- Billedskift
- Videreløb af billede
- Billedhold

(PIP) Tilslutningskilder

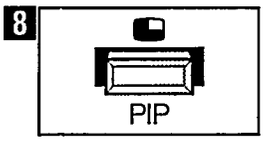
(Se før tilslutning foretages endvidere kapitlet 'Ovrige tilslutningsmuligheder.)

Det er muligt fra fjernsynsapparatet eller fra maksimalt 4 eksternt (2 Euroconnectoren og 2 cinch audio/video-tilslutninger) tilsluttede CVBS-kilder at få et PIP-billede. Tilslutningen skal ske via fjernsynsapparatets Euroconnectoren eller cinch-videoindgang.

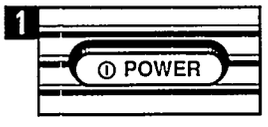
NB. Den kilde, der skal tilsluttes, skal være forsynet med en tilsvarende tilslutning, der udsender CVBS-signaler.

Betjening PIP

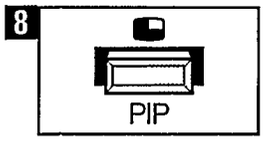
(Med tænd fjernsyn)



Tænd:
- Tryk på knappen ⧉. Det ekstra fjernsynbillede fremkommer på det sidst valgte sted og stammer fra den sidst valgte kilde.



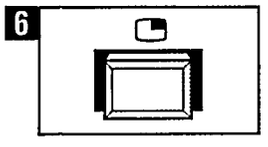
NB. Når fjernsynet tændes, ved at der trykkes på knappen ⏻ POWER, og PIP derpå sluttes til med knappen ⧉, fremkommer det ekstra TV-billede foroven til højre. Det tændte PIP-billede er det samme som hovedbilledet.



Sluk:
- Tryk endnu en gang på knappen ⧉.

Valg af kilde

Vælg den ønskede PIP-kilde*



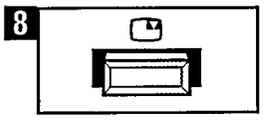
- Tryk på knappen ⧉. Herved skifter De en tilsluttet kilde (PIP).

I forbindelse med valget af en kilde med knappen ⧉, fremkommer der på billedet som OSD en visning af navnet på hovedbilledets kilde og navnet på den kilde, som vælgens til PIP.

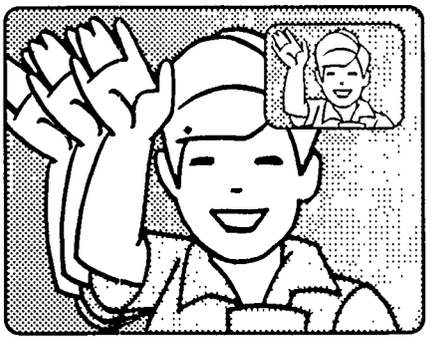
*** PIP-kilder**
1. TV som PIP-kilde (kanten af PIP-billedet er blå).
2. PIP fra EXT 1 (kanten af PIP-billedet er orange).
3. PIP fra EXT 2 (kanten af PIP-billedet er violet).
4. PIP fra EXT 3 eller 4 (afhængig af kildevælgerknappernes indstilling) (kanten af PIP-billedet er grøn eller rød).

NB. Ved valg af en videobåndoptager som kilde kan De som PIP-billede med programvælgerknapperne på videobåndoptageren vælge de faste TV-programmer.

Fastholdning af PIP-billede

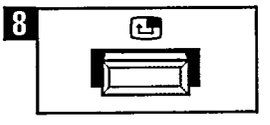


- Tryk på knappen ⧉ PIP-billedet står nu stille.
- Tryk atter på knappen ⧉ for at få PIP-billedet til at køre videre.

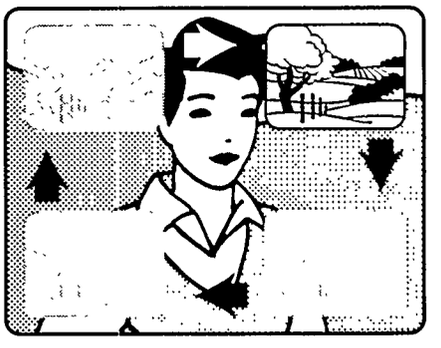


NB. Det stillestående billede bliver også ved valg af en anden kilde fastholdt i PIP-billedet.

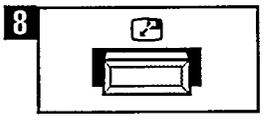
Videreløb af PIP-billede



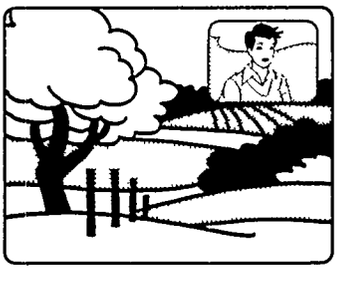
- Tryk på knappen ⧉. PIP-billedet bliver udskiftet med et andet billede, hver gang der trykkes på knappen ⧉.



Billedskift

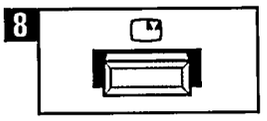


- Tryk på knappen ⧉. Herved skifter De hovedbilledet ud med PIP-billedet.
- Tryk på knap ⧉ igen for at skifte yderligere.

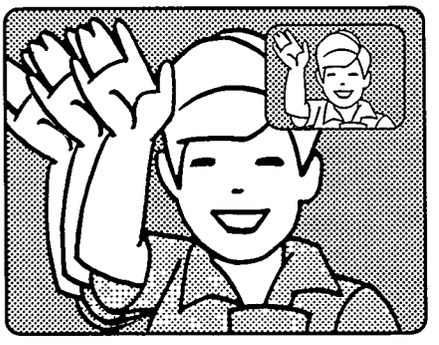


PIP-billede i fastholdt TV-billede

Alle TV-billeder kan fastholdes som PIP billeder, mens man ser TV. (I dette tilfælde anvendes PIP ikke.)

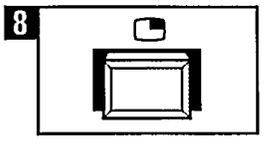


- Tryk på knappen ⧉. Herved tændes der for PIP, og det samme TV-billede fremkommer nu som stillestående PIP-billede.



- Tryk på knap ⧉ igen for at få det fastholdte billde til at forsvinde.

Anvendelse af videobåndoptager i forbindelse med PIP

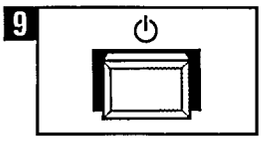


- Vælg med knappen ⧉ videobåndoptageren som kilde.

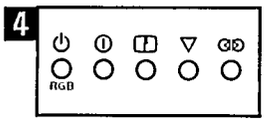
a. Vælg med programvælgerknapperne på videobåndoptageren det ønskede TV-program, der skal fremkomme som PIP-billede.

b. De kan også kigge på et videobånd i PIP, idet De stiller videobåndoptageren på positionen afspilning.

Stand-by
(afbrydelse af billed og lyd)



- Tryk på ⏻.

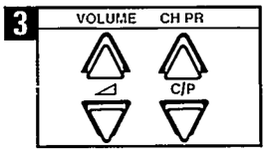


Indikatoren ⏻ lyser.

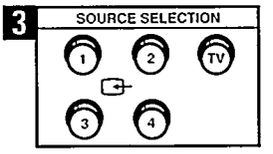
Fjernsynet kan tændes igen ved at trykke på en af de numeriske taster på fjernbetjeningsenheden.

Direkte betjening af fjernsynet (uden fjernbetjeningsenhed)

De følgende knapper befinder sig på fjernsynet:



plus △ og minus ▽ knapper for volumenkontrol ◿ og plus △ og minus ▽ taster C/P for programnummer valg. Det giver Dem mulighed for direkte at betjene de vigtigste funktioner.



Ved hjælp af SOURCE SELECTION ⧉ knapperne 1, 2, 3 og 4 og TV kan De henholdsvis vælge fire tilsluttede kilder og 'normalt' TV.

Tekst-TV

Almen beskrivelse af Tekst-TV

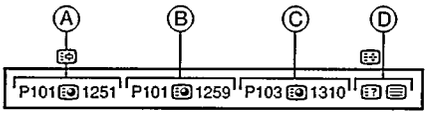
Hvis Tekst-TV udsendes, har De mulighed for at fremkalde en mængde oplysninger om alle mulige emner.

På fjernbetjeningsenheden er følgende knapper (med gult farvede symboler) disponible:

- Tænder for tekst-TV
- Omskifter til 'normalt' TV
- Samsending af Tekst-TV og TV-program
- × Afbrydelse af Tekst-TV
- Dobbelt højde
- Stop rullende Tekst-TV sider
- Tidkode/subkode
- ? Skjult information
- 0..9 Sidevalg taster
- Tilbagespoler sidetal
- Fremspoler sidetal
- Fremkalder hukommelsen
- Lagring i hukommelsen

En beskrivelse af de forskellige Tekst-TV-symboler gives nedenfor i teksten.

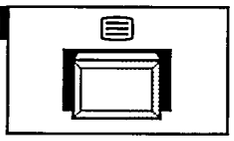
Generelle oplysninger



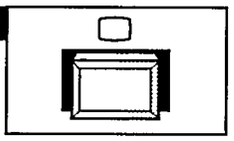
Efter at De har tændt for Tekst-TV vises en informationslinie på skærmen. Afhængigt af Deres vælg, kan de følgende oplysninger meddeles her:
Ⓐ = tallet på den side der **vises** på skærmen (eventuelt kombineret med tidkode, subkode eller stop rullende Tekst-TV sider).
Ⓑ = tallet på den **næstfølgende** side der **vises** på skærmen (eventuelt kombineret med tidkode eller subkode) Farven er normalt grøn, men når siden er fundet, bliver farven hvid og indtager dette sidetal Ⓐ 's plads i informationslinien.
Ⓒ = sidetallet som bliver lagret. Farven er normalt grøn, men når siden er fundet, bliver farven hvid.
Ⓓ = symbolet for Tekst-TV og symbolet for dobbelt højde eller skjult information, alt efter hvordan det bruges.

Betjening af Tekst-TV

Tænd/Sluk
Vælg den TV-station som sender Tekst-TV.

9 

- Tænd: Tryk på . Sidetal 100 (hvor indholdsfortegnelsen som regel står) vises nu på skærmen.

9 

- Sluk: Tryk på .

Følgende beskrivelse af Tekst-TV's funktioner forudsætter at Tekst-TV er indkoblet.

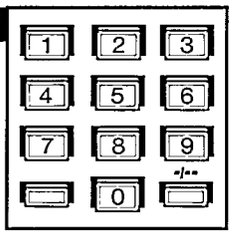
Sidevalg

Sidetallet skal altid have 3 cifre. (f.eks. 120).

NB 1: Sidetallene må ikke begynde med 0 eller 9. Hvis 0 eller 9 vælges som det første ciffer, angives denne fejlindtastning ved **P-..** på informationslinien.

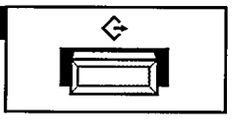
NB 2: Hvis De har indtastet et forkert ciffer, skal De alligevel fortsætte indtastningen. Først efter at De har indtastet 3 cifre kan De begynde forfra og vælge det rette sidetal .

A. Direkte sidevalg

7 

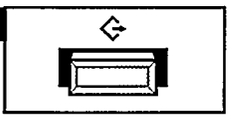
Sidevalg:
- Vælg den ønskede side ved hjælp af de numeriske taster på fjernbetjeningsenheden.

Det valgte sidetal gengives med grønne tal på informationslinien.
Så snart dette sidetal er fundet, gengives det i hvidt.
(Forbliver det valgte sidetal grønt, vil det sige, at den ønskede side ikke udsendes for øjeblikket.)

8 

Fremkaldelse af siden:
- Tryk på .

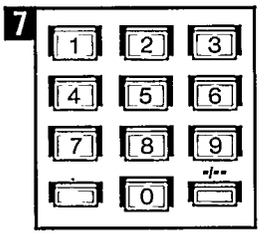
Hvis De ikke vælger et nyt sidetal, søges automatisk efter det næste sidetal.

8 

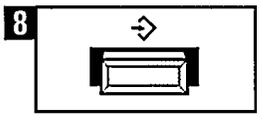
- Tryk atter på hvis De ønsker denne side gengivet i hvidt på skærmen.

B. Sidevalg af midlertidigt lagrede sidetal

En indeksside giver en liste over et antal emner, som er suppleret med sidetal.
Et udvalg af disse sidetal kan midlertidigt gemmes i hukommelsen. Disse valgte sider kan kun kaldes frem en gang i den rækkefølge, de er lagret i.

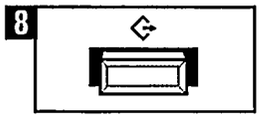


Lagring af sidetal:
a. Vælg det ønskede sidetal ved hjælp af de numeriske taster på fjernbetjeningsenheden.



b. Tryk på ⇾.

Gentag disse handlinger for at lagre de øvrige sidetal.



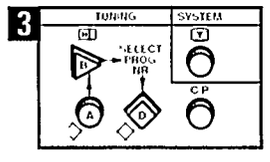
Fremkaldelse af siderne:
- Tryk på ⇽.

NB. Hvis et valgt sidetal gengives i rødt, vil det sige, at lagret er fuldt, og at der altså ikke kan lagres flere sidetal.

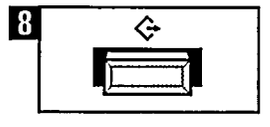
C. Sidevalg af fast lagrede sidetal

I den faste hukommelse kan De lagre max. 20 sidetal som De regelmæssigt har brug for.

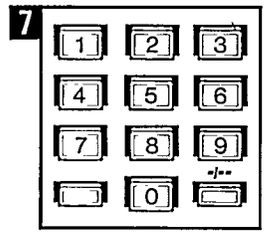
En oversigt over disse sidetal kan kaldes frem og udfyldes uafhængigt af det valgte programnummer. Denne oversigt gengiver per linie det programmerede programnummer og sidetal.
(Denne oversigt kan kun fremkaldes i Tekst-TV ▤ positionen.)



Lagring af sidetal:
a. Tryk på A (◇) på fjernsynet. Oversigten kommer nu til syne på skærmen.

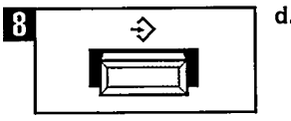


Lagrede sidetal kan slettes ved at trykke på ⇽ på fjernbetjenings-enheden indtil alle 20 linier i oversigten er tomme (genkendelig på **..P...** på skærmen).



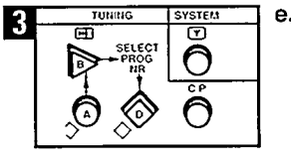
b. Vælg det ønskede programnummer (TV-station som sender Tekst-TV); der skal altid vælges 2 cifre, f.eks. 01.

c. Vælg det ønskede sidetal.



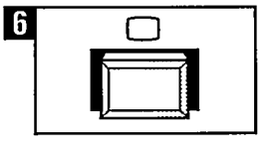
d. Tryk på ⇾.

Gentag handlingerne, og for at lagre de øvrige sidetal.

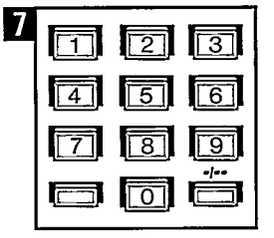


e. Tryk D (◇) på fjernsynet.

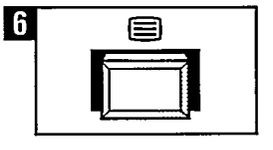
De indtastede programnumre og sidetal er nu lagret i hukommelsen. Det angives ved farveskiftning.



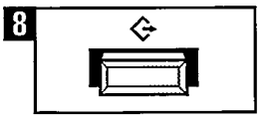
Fremkaldelse af siderne:
a. Tryk ▢.



b. Vælg det ønskede programnummer (TV-station).

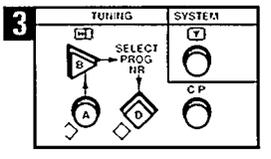


c. Tryk ▤.

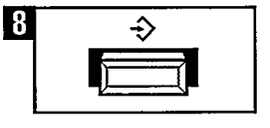


d. Tryk ⇽ for at kalde siderne frem.

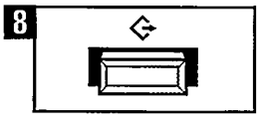
Sletning af lagrede sidetal



a. Tryk A (◇) på fjernsynet.

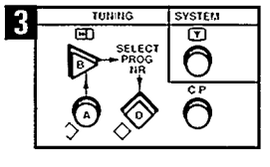


b. Ved at trykke flere gange på ⇾ flytter De lysbjælken frem til den ønskede linie.



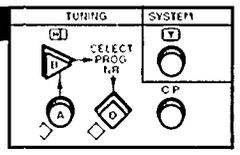
c. Tryk ⇽.

Gentag handlingerne og for at slette flere sidetal.



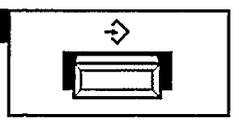
d. Tryk D (◇) på fjernsynet.

Tilføjelse af sidetal



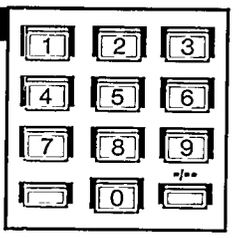
a. Tryk A (◇) på fjernsynet.

Hvis der er ikke er flere linier til rådighed, bliver De nødt til at slette en eller flere linier. Se 'Sletning af lagrede sidetal'.



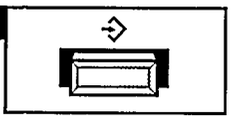
b. Ved at trykke gentagne gange på ⇨ flytter De lysbjælken hen til den ønskede linie.

NB. Det sidetal som markeres af lysbjælken og de efterfølgende sider vil rulle en position ned. Det sidetal som **bliver tilføjet**, kommer på den linie som markeres af lysbjælken.



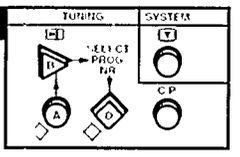
c. Vælg det ønskede programnummer (altid 2 cifre, f.eks. 01).

d. Vælg det ønskede sidetal.



e. Tryk ⇨.

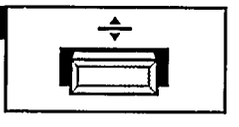
Gentag eventuelt handlingerne **b, c, d** og **e** for at tilføje flere sidetal.



f. Tryk D(◇) på fjernsynet.

Øvrige Tekst-TV funktioner

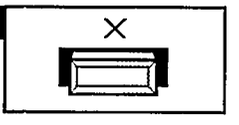
Dobbel højde



- Tryk ⇳ for at få dobbelt højde på sidens øverste halvdel.
- Tryk atter på ⇳ for at få dobbelt højde på sidens nederste halvdel.
- Tryk igen på ⇳ for at få almindelig højde.

Ved dobbelt højde vises symbolet ⊟ i informationslinien.

Afbrydelse af Tekst-TV

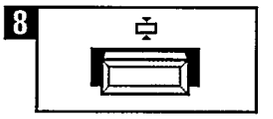


- Tryk på ✕.
- Tryk atter på ✕ for at skifte til Tekst-TV igen.

NB. Tekst-TV symbolet ▤ bliver ved med at være synligt i øverste højre hjørne af skærmen. Det er ikke muligt at ændre programmet. Først skal De udkoble Tekst-TV funktionen ved at trykke på ▭.

Stop rullende Tekst-TV sider

Hvis en side rummer mere tekst end der kan være på en Tekst-TV side, anvendes ofte 'rullende' sider indenfor det samme sidetal.

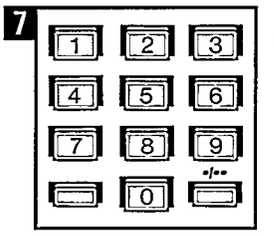


- Tryk ⇳. Informationslinien viser symbolet ⊟.
- Ved atter at trykke på ⇳ udkobles stop-funktionen.

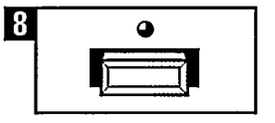
Tidkode/subkode

Der kan tilføjes en tid- eller subkode til sidetallene, efter Tekst-TV redaktionens forgodtbefindende.

Herved er det muligt at:
a. kalde en side frem på et forudindstillet tidspunkt (tidkode), eller
b. vælge en af de rullende sider direkte (subkode).

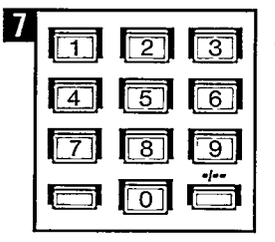


a. Tidkode
- Vælg det ønskede sidetal (f.eks. P123).

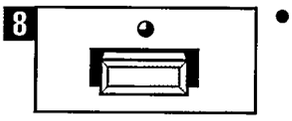


- Tryk ◕.
- Vælg det ønskede tidspunkt (f.eks. klokken 13.19).

Informationslinien viser nu f.eks. P123 ▤ 1319.



b. Subkode
- Vælg det ønskede sidetal (f.eks. 123).

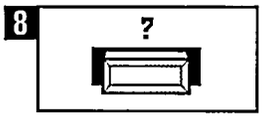


- Tryk ◕.
- Vælg den ønskede subkode (f.eks. 3). Informationslinien viser P123 ▤ 0003.

NB. Den valgte side, efterfulgt af tidkode elle subkode kan:
a. kaldes frem direkte ved at trykke på ⇦ eller
b. lagres i den midlertidige hukommelse ved at trykke på ⇨.

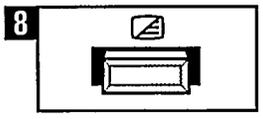
Skjult information

Alt afhængig af hvad sideindholdet er, kan skjult information kaldes frem.



- Tryk **?**. Den skjulte information kommer nu til syne på skærmen. Informationslinien viser symbolet ⊡?.
- Tryk atter på **?**. Informationen forsvinder.

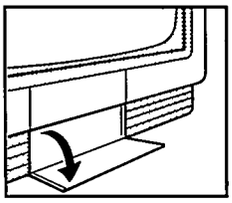
Samsending af Tekst-TV og TV-program



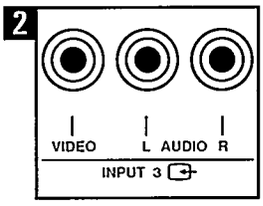
- Tryk ⊡.
- Skift til Tekst-TV ved atter at trykke på ⊡.

Anvendelse af TV-apparatet som monitor

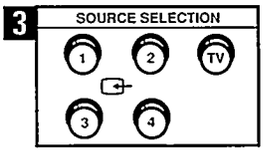
Fjernsynet kan også anvendes direkte til gengivelse af audio- og videosignaler som overføres af anlæg (kilder) som er tilsluttet Cinch forbindelserne.



Cinch forbindelser (forsiden).
- Luk låget op ved at trykke på kanten nederst til højre.

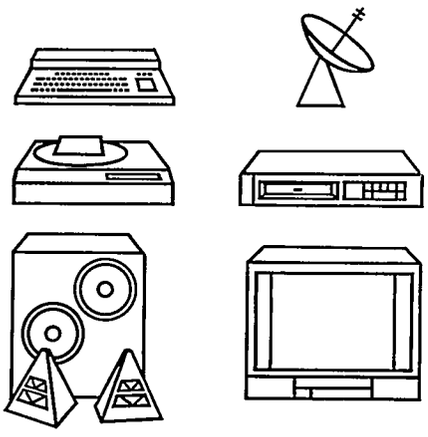


VIDEO tilslutningen er en CVBS indgang.
AUDIO L og R indgangene er til lydoverførelses fra et anlæg der er tilsluttet VIDEO indgangen.

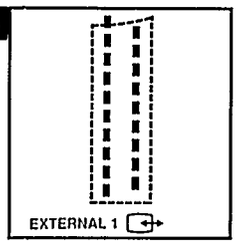


Afhængigt af hvilke cinch forbindelser der anvendes, skal De vælge indgang ⊡ 2 eller 3.

Øvrige tilslutnings-muligheder



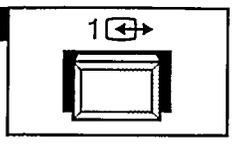
Euroconnector



EXTERNAL 1 (1) for tilslutning af ekstraenheder.

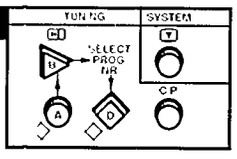
Euroconnectoren er et multifunktionelt stik for såvel Audio- som Videoanlæg (incl. RGB).

Før der tændes for det tilsluttede anlæg, skal fjernsynet indstilles på EXT 1 modus.

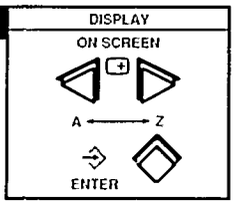


- Tryk 1. Indikatoren EXT 1 vises nu i ca. 3 sek. i venste side af skærmen.

NB. Hvis De ønsker det, kan De programmere kildenavnet via OSD.

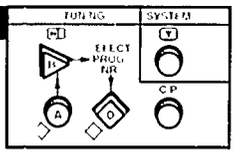


- Tryk A (◇).



- Tryk på (⊡) ◁ eller ▷ indtil De har fundet frem til det ønskede bogstav eller ciffer.
- Tryk ENTER ⊡.

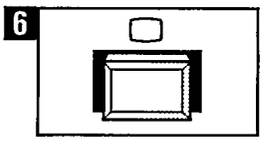
Vælg næste bogstav eller ciffer, etc. Gentag handlingen indtil kildenavnet er lagret (maks. 5 positioner).



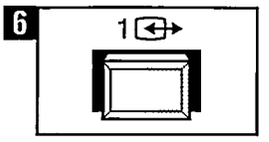
- Tryk D (◇).

Omstilling til EXTERN modus kan ske:

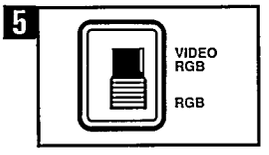
a. automatisk,
såfremt den tilsluttede enhed overfører de nødvendige omstillingssig naler.



NB. Hvis De ønsker det, kan De udkoble den automatiske omstillingsfunktion.
- Tryk ▢.



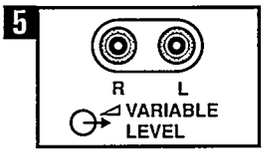
b. ikke automatisk,
såfremt den tilsluttede enhed ikke overfører omstillingssignaler, skal der trykkes på 1 på fjernbetjeningsenheden.



OBS!
Hvis en til Euroconnectoren tilsluttet enhed overfører RGB-signaler uden omstillingssignaler, skal VIDEO RGB/RGB knappen indstilles på RGB modus.

Rådspørg i tvivlstilfælde den brugervejledning der følger med det tilsluttede apparat.

Variabelt udgangsniveau

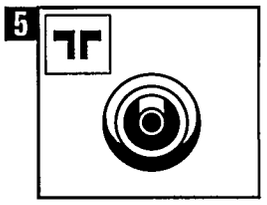


Tilslutning til Audio-anlæg
Denne udgang kan tilsluttes til auxiliary (AUX) indgangen af Deres audio-anlæg, således at De kan gengive lyden gennem Deres stereoanlæg.

Lyden kan også indstilles ved hjælp af fjernbetjeningsenheden.

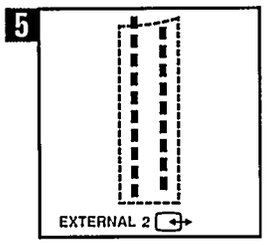
Videobåndoptager

Tilslutning

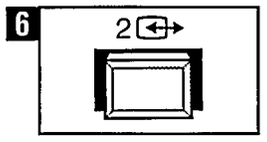


Tilslut TV-antennekablet til indgang ⊓ på videobåndoptageren.

Tilslut det kabel, der følger med videobåndoptageren til TV udgangen TV på Videobåndoptageren og til antenne-indgangen ⊓ på fjernsynet.



Der også mulighed for at tilslutte et Eurokabel, hvis videobåndoptageren har en Euroconnector.
Tilslutningen sker via Euroconnectoren EXTERNAL 2 (2).



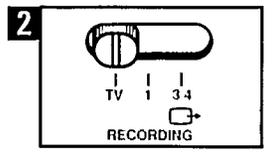
- Tryk EXT 2 (2).

Rådspørg Deres forhandler med hensyn til det rette Eurokabel.

Tilslutning af Videobåndoptageren ved hjælp af Euronconnectoren indebærer følgende fordele:
- højere billed- og lydkvalitet.
- større brugervenlighed
- mulighed for gengivelse af stereosignaler.

OBS! (EXTERNAL 1)
Hvis der er tilsluttet et Eurokabel, omstilles fjernsynet automatisk til Videobåndoptagersignalet så Videobåndoptageren giver et signal (f.eks. i 'Gengivelse' modus).

Optagelse fra tilsluttede kilder



Ved hjælp af RECORDING knappen er det muligt at foretage en direkte optagelse fra en tilsluttet kilde.

Med knappen RECORDING vælger De den ønskede signalkilde til Videobåndoptageren en på Euroconnector EXTERNAL 2.

- **TV stilling:** til optagelse af det valgte TV-program.
- **Stilling 1:** til optagelse af signalet fra en kilde tilsluttet Euroconnector EXTERNAL 1.
- **Stilling 3/4:** til optagelse fra åt af signalerne, som er tillsluttet Cinch indgang 3 eller indgang 4.
De vælger position 3 eller 4 med SOURCE SELECTION knappenne .

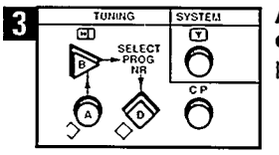
Blandt andet til disse optagelsesmuldigheder er TV'et udstyret med to Euroconnectore og 2 indgange af Cinch-typen. Bagge udstyret et med en video-indgang og 2 audio-indgange (V og H). Disse Cinch-tilslutninger befinder sig på forsiden.

Søgning af Videobånd-optagersignalet

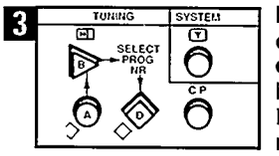
(hvis Videobåndoptageren er tilsluttet via antennen)

Tryk på afspilningsknappen 'PLAY' på Videobåndoptageren. Der må **ikke** være en kassette i kassetteholderen.

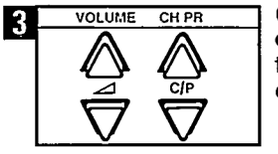
Hvis De vil søge og lagre Videobåndoptagersignalet i hukommelsen (kan genkendes på et testmønster) skal De udføre nedenfor beskrevne handlinger A, B, C og D på fjernsynet.



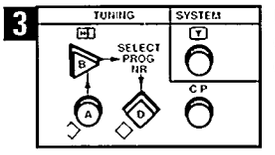
A Tilgang til hukommelsen
- Tryk A (◇). I displayet begynder et programnummer at blinke .



B Søgning af Videobånd-optagersignal
- Tryk kort på B (⏭). I displayet begynder kanalnumre at køre frem. Dette ophører lige så snart der modtages et TV-billede. Hvis dette ikke er Videobåndoptagersignalet, så fortsæt søgningen ved atter at trykke kort på B (⏭).



C Valg af programnummer
- Vælg et af de programnummer der er til rådighed ved at trykke på plus △ eller minus ▽ siden af CH/PR knappen.



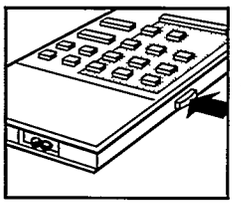
D Lagring af Videobånd-optagersignalet i hukommelsen
- Tryk på D (◇).

Betjening af videobånd-optager

a. Hvis der ikke er tilsluttet et Eurokabel, så vælg det til Videobåndoptagerkanalen reserverede programnummer.

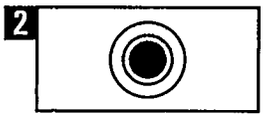
b. Hvis der er tilsluttet et Eurokabel, omstilles Deres TV automatisk til Videobåndoptagerkanalet.

Fjernstyret betjening af fjernsynet

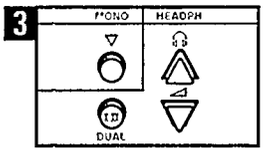


Så længe knappen på siden af fjernbetjeningsenhedens er trykket ind, kan De styre funktionerne på Videobåndoptageren (fra vores serie). Rådspørg den brugervejledning der følger med Deres Videobåndoptager for at få forklaringer på de forskellige symboler.
Disse knappers funktioner svarer til de funktioner knapperne har på Videobåndoptageren.

Hovedtelefon



Hovedtelefonbøsningen er for hovedtelefoner med en impedans på mellem 8 og 1000 OHm. Det er en jack bøsning på 6,3 mm.



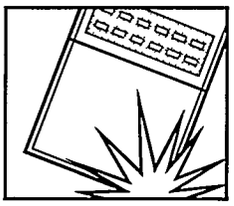
Når hovedtelefonen er tilsluttet kan de indstille volumen ved hjælp af HEADPH. ◿ knapperne △ og ▽.
Tryk på DUAL I-II for at vælge et andet sprog (i tilfælde af 2- sprogede udsendelser).

NB. Hovedtelefonens volumen kan også lagres under den 'grønne' PP knap, se afsnittet 'Ideal-indstilling af billede og lyd'.

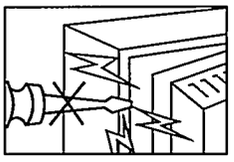
Generelle oplysninger

Fejlfinding;
Hvad skal jeg gøre hvis ...

- fjernsynet ikke fungerer som det skulle? Kontroller om der er netspænding til rådighed, om antennen er tilsluttet og om alle knapper er indstillet korrekte.
- der ingen lyd er? Kontroller om 🔇 knappen for lydafbrydelse er trykket ind, eller om knappen 🔊 O I er korrekt indstillet.
- der ikke kommer et billede på skærmen når fjernsynet er indstillet på EXT 1 modus? Kontroller om VIDEO RGB-RGB knappen er indstillet på VIDEO RGB modus.
- Der kommer en klar hvid stribe til syne på skærmen, eller hvis fjernsynets indikatorlamper pludseligt begynder at blinke uden at De trykker på nogen af knapperne? Sluk og tænd for fjernsynet igen. Hvis dette ikke hjælper, skal De kontakte Deres forhandler.



For at have glæde af Deres fjernbetjeningsenhed så længe som muligt, bør De behandle den med omhu, undgå at tabe den eller at støde den imod andre genstande. Hvis fjernsynet ikke længere reagerer på instruktionerne givet ved hjælp af fjernbestyringsenheden, skyldes det formodentligt, at batterierne er opbrugt. Udskift dem. Når De udskifter batterierne, skal De helst bruge Philips Alkaline batterier, type LR03.



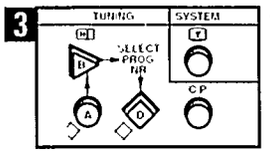
- Bagbeklædningen på apparatet må kun fjenes af en kvalificeret tekniker.

- Hvis der fremkommer farvede pletter på skærmen, er det muligt, at højtalerkabinetterne er placeret for tæt på fjernsynet.

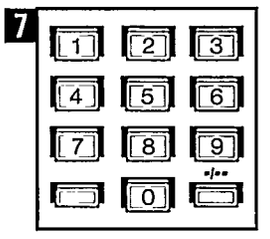
Rengøring af TV-apparatet
Fjernsynet kan rengøres med et fugtigt vaskeskind. Brug ikke agressive rengøringsmidler.

Tekniske data

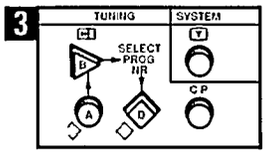
Direkte valg af TV-station



● Tryk på C/P, indikatoren CH og et kanalnummer vises i displayet.



● Vælg det ønskede kanalnummer ved hjælp af de numeriske taster.



● Tryk på C/P for at komme i normalmodus igen.

Specifikation af Euroconnectoren

Pind			external 1 1	external 2 2
1	audio-udgang (højre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x	x
2	audio-indgang (højre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x	x
3	audio-udgang (venstre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x	x
4	masse-tilslutning audio		x	x
5	masse-tilslutning B-indgang		x	
6	audio indgang (venstre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x	x
7	B-indgang fjernbetjeningssignaler	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
8	+ statusindgang (EXT.1)	0-2/10-12 V/10 kOhm	x	x
9	masse-tilslutning G indgang		x	
10	Ikke tilsluttet			
11	G-indgang	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
12	Ikke tilsluttet			
13	masse-tilslutning R-indgang		x	
14	Ikke tilsluttet			
15	R-indgang	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
16	fast blanking indgang	0-0,4 V/1-3 V/75 Ohm	x	
17	masse-tilslutning CVBS		x	x
18	masse-tilslutning fast blanking		x	
19	CVBS-udgang	1 Vpp/75 Ohm	x	x
20	CVBS-indgang	1 Vpp/75 Ohm	x	x
21	afskærmning		x	x

Kanalnummerindikatorer på skærmen

	* Kanalnummer	Kanalindikator
	02 t/m 04	VHF (bånd I)
	05 t/m 12	VHF (bånd III)
	21 t/m 69	UHF (bånd IV)
Italianske kanaler	13	A
	14	B
	15	C
	16	D
	17	E
	18	F
	19	G
	20	H
	11	L
S-kanaler bånd I	74	S1
	75	S2
	76	S3
S-kanaler bånd III	80	S1
	81	S2
	82	S3
	—	
	98	S19
	99	S20
Hyperbånd	100	
	101	
	102	
	103	
	104	
	105	
	106	
	107	
	108	
	109	
	110	
	111	
	112	
	113	
	114	
	115	
	116	
	117	
	118	
	119	
	120	

* 002, 003, ... (ved hyperbånd udførelsen).

(GB)	**IDENTITY CARD**	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D)	**GERÄTE-KENNKARTE**	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Handler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein fur dieses Gerat
(F)	**CARTE D'INDENTIFI-CATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL)	**INDENTIFI-CATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
(I)	**CARTE D'IDENTIFI-CAZIONE**	Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E)	**TARJETA DE INDENTIFICACIÓN**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P)	**CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK)	**I.D. KORT**	Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N)	**IDENTIFIKA-SJOSKORT**	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat.
(S)	**IDENTIFIERINGS-KORT**	Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgor ett fullstandigt garantibevis for denna produkt.
(SF)	**TUNNISTUS-KORTTI**	Taman laitteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jalleenmyyja antaa mukaan)
(GR)	**ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους ορους εγγυήσεως (που θα προμηθευθειτε από το καταστημα που αγοράσατε την συσκευη) αποτελουν το πλήρες π στοποιητικό εγγυησεως της συσκευης σας

PHILIPS

Printed in the Netherlands

3122 125 95832